



**СЪВЕТ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**

**Брюксел, 7 ноември 2013 г.
(OR. en)**

**14879/13
ADD 1**

**PV/CONS 48
SOC 813
SAN 390
CONSOM 176**

ПРОЕКТ ЗА ПРОТОКОЛ

Относно: **3263-то** заседание на Съвета на Европейския съюз
**(ЗАЕТОСТ, СОЦИАЛНА ПОЛИТИКА, ЗДРАВЕОПАЗВАНЕ И
ПОТРЕБИТЕЛСКИ ВЪПРОСИ)**, проведено в Люксембург на 15
октомври 2013 г.

ТОЧКИ ЗА ОТКРИТО ОБСЪЖДАНЕ¹

Страница

ДНЕВЕН РЕД (док. 14508/13)

ОБСЪЖДАНЯ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ

2. Предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета за осигуряване изпълнението на Директива 96/71/ЕО относно командироването на работници в рамките на предоставянето на услуги [първо четене] 3

НЕЗАКОНОДАТЕЛНИ ДЕЙНОСТИ — ОТКРИТИ ДЕБАТИ

3. Младежка заетост 3
а) Европейски алианс за професионална подготовка
б) Текущи инициативи
4. Оценка на европейския семестър 2013 г. в областта на политиките за заетост и социалните политики 4
а) Принос от Комитета по заетостта и от Комитета за социална закрила
б) Доклад на Комитета за социална закрила за реформите в областта на социалната политика, насочени към осигуряване на растеж и сближаване: принос към приоритетите на политиката за годишния обзор на растежа за 2014 г.
5. Социалното измерение на икономическия и паричен съюз (ИПС) 5
а) Съобщение на Комисията „Укрепване на социалното измерение на ИПС“
б) Принос от Комитета по заетостта и от Комитета за социална закрила
6. Специален доклад № 7/2013 на Европейската сметна палата: „Успял ли е Европейският фонд за приспособяване към глобализацията да предостави европейска добавена стойност при повторното интегриране на съкратените работници?“ 6

*

* *

¹ Обсъждания на законодателни актове на Съюза (член 16, параграф 8 от Договора за Европейския съюз), други обсъждания, открити за обществеността, и открити дебати (член 8 от Процедурния правилник на Съвета).

ОБСЪЖДАНИЯ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ

(Открито обсъждане съгласно член 16, параграф 8 от Договора за Европейския съюз)

2. Предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета за осигуряване изпълнението на Директива 96/71/ЕО относно командироването на работници в рамките на предоставянето на услуги [първо четене]

Междуинституционално досие: 2012/0061 (COD)

– Общ подход

8040/12 SOC 224 MI 193 COMPET 168

+ COR 1

14335/13 SOC 765 MI 825 COMPET 699 CODEC 2181

14476/13 SOC 786 MI 841 COMPET 707 CODEC 2213

+ COR 1

Въпреки интензивните преговори въз основа на преработените компромисни предложения на председателството и въпреки алтернативните съвместни компромисни предложения, представени от група делегации, Съветът не можа да постигне общ подход относно директивата. Председателството пое ангажимент да обмисли как да третира занапред това досие.

НЕЗАКОНОДАТЕЛНИ ДЕЙНОСТИ — ОТКРИТИ ДЕБАТИ

(съгласно член 8, параграф 2 от Процедурния правилник на Съвета [по предложение на председателството])

3. Младежка заетост

– Обмен на мнения

Съветът проведе обмен на мнения относно младежката заетост. Делегациите информираха за напредъка в прилагането на препоръката за създаване на гаранция за младежта посредством техните национални планове за изпълнение. Делегациите споделиха и какви са техните национални подходи, като по-специално наблегнаха на необходимостта от качествено образование, от подкрепа за предприемачеството сред младите хора и от предотвратяване на явлението младежи да не участват в никаква форма на заетост, образование или обучение посредством наставничество, консултиране и напътстване. Беше придадено особено значение и на професионалната подготовка и стажовете. Изтъкна се, че стойностите на младежката заетост не могат да получат възходящо развитие без ефективни структурни реформи, целящи икономическо възстановяване и растеж.

а) Европейски алианс за професионална подготовка

- Приемане на декларация на Съвета
14086/13 SOC 734 ECOFIN 832 EDUC 360 JEUN 84

Съветът прие декларацията, изложена в док. 14086/13, а делегацията на Обединеното кралство направи изявление за вписване в настоящия протокол (изложено по-нататък). Окончателният текст на декларацията е поместен в док. 14986/13.

Изявление на Обединеното кралство

„Обединеното кралство признава и зачита подкрепата на другите държави членки за тази необвързваща декларация. Ние твърдо подкрепяме усилията за справяне с младежката безработица и за подобряване на достъпа до професионална подготовка и на нейното качество. Обединеното кралство обаче иска да подчертае, че въпросът е от областите на компетентност на държавите членки, и поради това има някои опасения във връзка с предписателния характер на декларацията, по-специално по отношение на възнагражденията, социалната закрила и интеграцията в рамките на по-широка образователна система. Ще се радваме алиансът за професионална подготовка да предостави на създателите на политики и на практикуващите в сферата на професионалната подготовка един несложен механизъм за обмен на идеи и на най-добри практики.“

б) Текущи инициативи

- Актуално състояние
13904/13 EMPL 2 SOC 708 EDUC 344 ECOFIN 809 JEUN 80

Съветът проведе обмен на мнения въз основа на бележката на председателството.

4. Оценка на европейския семестър 2013 г. в областта на политиките за заетост и социалните политики

- Обмен на мнения
13906/13 EMPL 3 SOC 709 EDUC 345 ECOFIN 810

Съветът проведе обмен на мнения относно оценката на третия европейски семестър в областта на политиките за заетост и социалните политики въз основа на бележка на председателството (док. 13906/13). Резултатите от този дебат и от дебатите в други състави на Съвета са поместени в обобщаващия доклад на председателството относно оценката на третия европейски семестър.

а) Принос от Комитета по заетостта и от Комитета за социална закрила

- Одобряване
13907/13 EMPL 4 SOC 710 EDUC 346 ECOFIN 811
+ COR 1
13957/13 EMPL 5 SOC 721 EDUC 352 ECOFIN 817
+ COR 1

Съветът одобри приноса на Комитета по заетостта и на Комитета за социална закрила, изложен в документи 13907/1 + COR 1 и 13957/13 + COR 1.

б) Доклад на Комитета за социална закрила за реформите в областта на социалната политика, насочени към осигуряване на растеж и сближаване: принос към приоритетите на политиката за годишния обзор на растежа за 2014 г.

- Одобряване на основните заключения
13958/2/13 EMPL 6 SOC 722 EDUC 353 ECOFIN 818 REV 2

Съветът одобри основните заключения, съдържащи се в третия доклад на Комитета за социална закрила, изложен в док. 13958/2/13 REV 2.

5. Социалното измерение на икономическия и паричен съюз (ИПС)

- Ориентационен дебат
14103/13 EMPL 11 SOC 740 EDUC 365 ECOFIN 837
+ COR 1

Съветът проведе ориентационен дебат относно социалното измерение на ИПС въз основа на бележка на председателството (док. 14103/13 + COR1). Основните елементи от този дебат се съдържат в писмото на литовското председателство до председателя на Европейския съвет.

Съветът прие положително съобщението на Комисията относно социалното измерение на ИПС и изрази подкрепа за неговото задълбочаване. Делегациите подкрепиха широко създаването на таблица на основните социални показатели и показатели за заетостта като част от европейския семестър; работата на техническо равнище ще продължи. Въпреки че делегациите посочиха, че е необходимо да се разгледат социалните последици от икономическите политики, не се стигна до единно мнение дали ограничен брой помощни показатели за състоянието на заетостта и социалното положение трябва да се добавят към Доклада за механизма за предупреждение (от процедурата при макроикономически дисбаланси (ПМД)). По въпроса за социалния диалог налице беше широко съгласие за неговата значимост на национално и европейско равнище и за неговата решаваща роля за изпълнението на реформите по политиките. Делегациите изразиха съгласие, че настоящите платформи могат да се използват по-добре и по-интензивно, тъй като все още съществуват възможности за подобряване на взаимодействието между различните *форуми*.

а) Съобщение на Комисията „Укрепване на социалното измерение на ИПС“

- Представяне от Комисията
14102/13 EMPL 10 SOC 739 EDUC 364 ECOFIN 836

Комисията представи съобщението си „Укрепване на социалното измерение на ИПС“.

б) Принос от Комитета по заетостта и от Комитета за социална закрила

- Представяне от председателите на комитетите
14100/13 EMPL 8 SOC 737 EDUC 362 ECOFIN 834
14097/13 EMPL 7 SOC 735 EDUC 361 ECOFIN 833
+ COR 1
14101/13 EMPL 9 SOC 738 EDUC 363 ECOFIN 835

Председателите на Комитета по заетостта и на Комитета за социална закрила представиха на Съвета своя принос.

6. Специален доклад № 7/2013 на Европейската сметна палата: „Успял ли е Европейският фонд за приспособяване към глобализацията да предостави европейска добавена стойност при повторното интегриране на съкратените работници?“

- Приемане на заключения на Съвета
14037/13 FIN 563 SOC 728 ECOFIN 826 FSTR 112 COMPET 678 AGRI 606

Съветът прие заключенията, изложени в док. 14037/13. Окончателният текст на заключенията е поместен в док. 14987/13.
